

**DIN EN ISO 16812**

ICS 27.060.30; 75.180.20

Ersatz für  
DIN EN ISO 16812:2005-07**Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie –  
Rohrbündelwärmetauscher (ISO 16812:2007);  
Englische Fassung EN ISO 16812:2007**

Petroleum, petrochemical and natural gas industries –  
Shell-and-tube heat exchangers (ISO 16812:2007);  
English version EN ISO 16812:2007

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel –  
Échangeurs de chaleur à faisceaux (ISO 16812:2007);  
Version anglaise EN ISO 16812:2007

Gesamtumfang 49 Seiten

Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN  
Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ (Sekretariat: Frankreich) erstellt. Es handelt sich dabei um die unveränderte Übernahme von ISO 16812:2006, erarbeitet von ISO/TC 67 „Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries“, Subkomitee SC 6 „Processing equipment and systems“.

Für Deutschland waren bei der Erstellung dieser Europäischen Norm der Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) beteiligt sowie der Normenausschuss Maschinenbau (NAM), der für Deutschland im SC 6 aktiv mitarbeitet.

Diese Europäische Norm enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 13/1983 nur die englische Originalfassung der ISO-Norm.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 16812:2005-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Abschnitt 3 Begriffe und Definitionen wurde gekürzt;
- b) im Abschnitt 4 Allgemeines wurden Querverweise auf die Anhänge aufgenommen;
- c) im Abschnitt 5 Anfragen wurde eine Neugliederung der Verantwortlichkeiten des Käufers und des Verkäufers aufgenommen;
- d) im Abschnitt 7 Konstruktion wurden die zulässigen Dicken für plattierte Werkstoffe geändert sowie die Anforderungen an Dichtungen erweitert;
- e) im Abschnitt 9 Herstellung wurden die Werte für die Wanddickenminderungen bei den Rohrverbindern geändert;
- f) die in Anhang C aufgeführte Checkliste für die Wärmetauscher wurde inhaltlich geändert;
- g) der in Anhang D wiedergegebene Umfang der Datenblätter für die Verantwortlichkeiten der Vertragspartner wurde reduziert.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN ISO 16812: 2005-07

English Version

**Petroleum, petrochemical and natural gas industries –  
Shell-and-tube heat exchangers (ISO 16812:2007)**

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel –  
Échangeurs de chaleur à faisceaux (ISO 16812:2007)

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie –  
Rohrbüdelwärmetauscher (ISO 16812:2007)

This European Standard was approved by CEN on 3 February 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**